NACIONES
UNIDAS

S

Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/1997/20
9 de enero de 1997
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

CARTA DE FECHA 7 DE ENERO DE 1997 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE LA REPÚBLICA ISLÁMICA DEL IRÁN ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de señalar a su atención los siguientes casos de violaciones del acuerdo de cesación del fuego entre el Irán y el Iraq perpetradas por el Iraq.

1. El 5 de julio de 1996, se observó a siete lanchas de motor iraquíes, que transportaban a 22 personas, que patrullaban el Arvand Rud.

2. El 12 de julio de 1996, se observó a cinco tanques iraquíes cerca de las coordenadas geográficas 38 SQA 6800012000 en el mapa de Saeedieh, en tierra de nadie.

3. El 13 de julio de 1996, a las 20.40 horas, las fuerzas iraquíes destacadas cerca de las coordenadas geográficas 38 SND 4270005900 del mapa de Khosravi, frente al puesto de guardia iraquí de Manzarieh, comenzaron a instalar una ametralladora automática.

4. El 13 de julio de 1996, varios contrabandistas iraquíes a bordo de una lancha en Houralhoveizeh fueron interceptados por la policía fronteriza iraní aproximadamente a 600 metros al este del puesto de guardia de Shahid Asadpoor. Al ser objeto del intenso tiroteo de los guardias iraníes, los contrabandistas se retiraron a territorio iraquí.

5. El 14 de julio de 1996, a las 8.00 horas, las fuerzas iraquíes instalaron un dispositivo de comunicación con antena receptora en el techo de la oficina de aduanas de Manzarieh.

6. El 19 de julio de 1996, a las 1.00 horas, las fuerzas iraquíes destacadas en el puesto de guardia de Doleh Sharif en las coordenadas geográficas 38S NC 5580043200 del mapa de Sumar en tierra de nadie, entre el norte y el sur de los postes fronterizos 43 y 44, en la zona de Mian Tang, hicieron varios disparos que fueron a dar a territorio iraní en la misma zona cerca del poste fronterizo 44 en la colina Kohneh-Rig en el Irán.

7. El 20 de julio de 1996, se observó a 51 lanchas de motor iraquíes y seis lanchas y remolcadores, que transportaban a 170 personas, patrullando el Arvand Rud.

8. El 21 de julio de 1996, a las 22.30 horas, cinco elementos antirrevolucionarios, armados de escopetas Kalashnikov y RPG-7, dispararon contra los guardias de seguridad de la estación de radio y televisión de Paveh. Al enfrentarse a los guardias, se retiraron al Iraq, secuestrando a un chofer y su automóvil pertenecientes a la Oficina de Agricultura de Paveh, al igual que a un guardia revolucionario jubilado. Mataron al guardia en la colina de Shahoo cerca de la frontera iraquí e incendiaron el automóvil. Aún se desconoce el destino del chofer.

9. El 21 de julio de 1996, varios contrabandistas armados iraquíes destacados en los pantanales de Zahirieh, en el distrito de Hoveizeh, fueron interceptados por la policía fronteriza iraní y, como consecuencia, resultaron heridos cinco de ellos y uno muerto. Más tarde, la policía fronteriza, guiada por uno de los arrestados, en persecución de los contrabandistas, destruyó una lancha perteneciente a éstos y mató e hirió a varios otros. El resto escapó a territorio iraquí. Entre las bajas había un oficial de inteligencia iraquí, identificado como Ali Mazi. El ayudante de Mazi estaba entre los contrabandistas y fue hospitalizado en Ahvaz. Otros dos arrestados son miembros del denominado "Frente de Liberación de Khusistan".

10. El 23 de julio de 1996, la policía fronteriza iraní persiguió a cinco elementos antirrevolucionarios que habían cruzado la frontera hacia territorio iraní y habían entrado a la aldea fronteriza de Zarvar, distrito de Baneh. Como resultado del encuentro, uno de los intrusos, llamado Rahim Ghaderzadeh, resultó muerto y otros cuatro lograron escapar de vuelta a territorio iraquí.

11. El 28 de julio de 1996, a las 17.00 horas, se avistó a siete elementos antirrevolucionarios que habían atravesado la frontera hacia territorio iraní cerca de la aldea de Gomarlang, distrito de Marivan. A raíz de la reacción de la policía fronteriza iraní, escaparon de vuelta a territorio iraquí.

12. El 28 de julio de 1996, a las 15.10 horas, se observó una grúa iraquí en las coordenadas geográficas 38S TP 5590019700 del mapa de Khosroabad que estaba levantando un remolcador hundido del Arvan Rud.

13. El 30 de julio de 1996, 20 elementos antirrevolucionarios que habían atravesado la frontera hacia territorio iraní chocaron con la policía fronteriza iraní en la aldea fronteriza de Mir-Hessam, distrito de Baneh. Se los obligó a escapar de vuelta a territorio iraquí.

14. El 30 de julio de 1996, las fuerzas iraníes interceptaron a varios contrabandistas iraquíes armados. Como consecuencia, los contrabandistas huyeron a territorio iraquí pasando por Houralhoveizeh.

15. El 31 de julio de 1996, a las 20.21 horas, un cañón antiaéreo iraquí instalado en Ras-Albisheh, situado a la entrada de Faw en el Arvand Rud, disparó al aire.

16. El 31 de julio de 1996, a las 21.00 horas, elementos antirrevolucionarios que habían atravesado la frontera lanzaron una granada de mano a la Oficina de Hacienda y Asuntos Económicos en la ciudad de Sardasht. No se registraron víctimas.

17. El 31 de julio de 1996, entre 20 y 40 elementos antirrevolucionarios cruzaron la frontera y se dirigieron hacia la aldea de Hossein-Nooran, distrito de Oshnavieh. Perseguidos por la policía fronteriza iraní, escaparon de vuelta a territorio iraquí.

18. El 1º de agosto de 1996, las fuerzas iraquíes instalaron una grúa de 30 a 35 metros de alto en las coordenadas geográficas 38S TP 5970018800 del mapa de Faw, en tierra de nadie.

19. El 4 de agosto de 1996, a las 20.00 horas, 30 elementos antirrevolucionarios que habían atravesado la frontera hacia territorio iraní entraron en la aldea fronteriza de Bardehrash, distrito de Baneh. Amenazaron y extorsionaron a los aldeanos y escaparon de vuelta a territorio iraquí.

20. El 4 de agosto de 1996, a las 20.00 horas, 15 elementos antirrevolucionarios atravesaron la frontera y entraron a la aldea fronteriza de Daroola. Amenazaron y extorsionaron a los aldeanos y escaparon de vuelta a territorio iraquí.

21. El 4 de agosto de 1996, se observó una columna de vehículos militares iraquíes que se desplazaban de las coordenadas geográficas 38S NC 3500064000 del mapa de Naft-Shahr a las coordenadas geográficas 38S NC 3500059000 del mapa de Naft-Shahr sudoriental, al sudoeste del poste fronterizo 46.

22. El 7 de agosto de 1996, a las 16.00 horas, varios elementos antirrevolucionarios que habían cruzado la frontera fueron interceptados por la policía fronteriza iraní en la colina Sirra-Baneh. Como consecuencia, uno de los intrusos resultó muerto y los otros lograron escapar de vuelta a territorio iraquí.

23. El 9 de agosto de 1996, varios elementos antirrevolucionarios que habían atravesado la frontera hacia territorio iraní entraron a la aldea de Dah-Vazna, distrito de Marivan, y secuestraron a uno de los aldeanos. Lo asesinaron en la aldea de Palangan el 16 de agosto de 1996.

24. El 14 de agosto de 1996, seis elementos antirrevolucionarios que habían atravesado la frontera hacia territorio iraní entraron a la aldea de Sarv-Abad, distrito de Marivan, en las coordenadas geográficas 38S PE 2500009500 del mapa de Baneh. Amenazaron y extorsionaron a los habitantes antes de abandonar la aldea.

25. El 15 de agosto de 1996, a las 16.00 horas, las fuerzas iraquíes dispararon contra una lancha de motor perteneciente a la Armada del Irán, que se desplazaba en las coordenadas geográficas 48 43 E 0029 50 00 N.

26. El 17 de agosto de 1996, a las 5.30 horas, varios contrabandistas que habían atravesado la frontera hacia territorio iraní fueron interceptados por la policía fronteriza iraní en las coordenadas geográficas 38S QA 710009100 del

mapa de Saeedieh. Como consecuencia, siete contrabandistas resultaron muertos y los demás lograron escapar de vuelta a territorio iraquí.

27. El 17 de agosto de 1996, a las 5.30 horas, se observó una cargadora iraquí que estaba funcionando en las coordenadas geográficas 38S NC 5100043000 del mapa de Sumar, al oeste del poste fronterizo 44/1.

28. El 17 de agosto de 1996, se avistó a 16 elementos antirrevolucionarios que habían atravesado la frontera hacia territorio iraní cerca de la aldea de Piaran, distrito de Marivan. Perseguidos por la policía fronteriza iraní, huyeron de vuelta a territorio iraquí.

29. El 17 de agosto de 1996, las fuerzas iraníes interceptaron a 30 elementos antirrevolucionarios que habían atravesado la frontera hacia territorio iraní a 14 kilómetros al norte del poste fronterizo 98/2 y Hang Zhal. A consecuencia de un encuentro que duró 15 minutos, un efectivo iraní resultó herido y esos elementos escaparon a territorio iraquí.

30. El 19 de agosto de 1996, a las 22.00 horas, varios elementos antirrevolucionarios que habían atravesado la frontera fueron interceptados por la policía fronteriza iraní destacada en la aldea de Valissa, distrito de Marivan, frente a la ciudad iraquí de Panjvein. A consecuencia de ello, uno de los elementos y un policía iraní resultaron muertos y otro policía quedó herido.

31. El 22 de agosto de 1996, a las 8.00 horas, se observó a dos vehículos iraquíes que excavaban en las coordenadas geográficas 38S NC 4300069000 del mapa de Naft-Shahr, al oeste del río Konehkabood en tierra de nadie.

32. El 22 de agosto de 1996, se observó a 20 efectivos iraquíes que patrullaban en las coordenadas geográficas 38S ND 4100009000 del mapa de Khosravi en tierra de nadie, entre el sur y el norte de los postes fronterizos 54 y 55 y el puesto de guardia iraquí de Almeghdad y las coordenadas geográficas 38S ND 6400017000 del mapa de Kharatha, montaña Agh Dagh, al oeste del poste fronterizo 57/8.

33. El 24 de agosto de 1996, a las 13.00 horas, efectivos iraquíes instalaron una tienda cerca de las grúas excavadoras, en las coordenadas geográficas 38S NC 5400038000 del mapa de Sumar.

34. El 24 de agosto de 1996, efectivos iraníes observaron una cargadora iraquí que estaba nivelando los terraplenes en las coordenadas geográficas 38S NC 4550098500 del mapa de Khosravi.

35. El 25 de agosto de 1996, a las 9.45 horas, varios contrabandistas iraquíes armados, a bordo de 10 lanchas, violaron la frontera iraní en las coordenadas geográficas 38S QA 580073000 del mapa de Houralhoveizeh, a 3.500 metros al sudeste del poste fronterizo 14B. Escaparon a territorio iraquí al enfrentarse a la policía fronteriza iraní.

36. El 26 de agosto de 1996, a las 20.20 horas, efectivos iraníes interceptaron a varios contrabandistas iraquíes armados en Houralhoveizeh. A consecuencia de ello, quedó herido un guardia policial iraní y los contrabandistas huyeron a territorio iraquí.

37. El 28 de agosto de 1996, a las 9.00 horas, efectivos iraquíes instalaron un cañón de largo alcance sobre el silo de Khaneghein, cerca de las coordenadas geográficas 38S ND 3700004000 del mapa de Khosravi nororiental.

38. El 2 de septiembre de 1996, varios elementos antirrevolucionarios que habían atravesado la frontera fueron interceptados por la policía fronteriza iraní en la aldea de Barda-Gol, distrito de Piranshahr. Como consecuencia resultó muerto uno de los intrusos.

39. El 5 de septiembre de 1996, a las 9.50 horas, seis oficiales militares iraquíes de alta graduación, que viajaban en dos vehículos, visitaron el puesto de guardia de Manzarieh, frente a la zona de Khosravi.

40. El 6 de septiembre de 1996, a las 17.00 horas, efectivos iraquíes instalaron una ametralladora automática Dushka en el puesto de guardia de Al-Hossein en las coordenadas geográficas 38S ND 4000014000 del mapa de Khosravi occidental, al oeste del poste fronterizo 57.

41. El 6 de septiembre de 1996, dos miembros de la policía fronteriza iraní fueron heridos en la colina Tangeh-Tjal por una explosión de minas que habían sembrado elementos antirrevolucionarios que habían atravesado la frontera e ingresado a territorio iraní.

42. El 9 de septiembre de 1996, a las 8.20 horas, se observó una cargadora iraquí que estaba haciendo excavaciones en las coordenadas geográficas 38S NC 4590099200 y 38S NC 4340097200 del mapa de Khosravi.

Mucho le agradecería que hiciese distribuir la presente carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Kamal KHARRAZI
Embajador
Representante Permanente